

—◆◆—
13.

**WIGILJA
ŚW. ANDRZEJA.**

SZTUKA LUDOWA W JEDNYM AKCIE

ze śpiewami i tańcami

NAPISAL

FRANCISZEK DOMNIK.

MUZYKA MICHAŁA ŚWIERZYŃSKIEGO.

—◆—

KRAKÓW.

NAKŁADEM WYDAWCY.

Z Drukarni Aleksandra Słomskiego i Spółki.

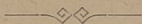
1893.

Teatr 1914.

3125213
1158821

TEATRY AMATORSKIE.

Wydawnictwo Józefa Blizińskiego.



13.

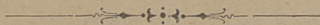
WIGILJA ŚW. ANDRZEJA.

Sztuka ludowa w jednym akcie

ze śpiewami i tańcami

napisał

FRANCISZEK DOMNIK.



KRAKÓW.

NAKŁADEM WYDAWCY.

Z Drukarni A. Słomskiego i Sp.

1892.

OSOBY:

Jędrzej Krzemionka, wójt.
Marynka, jego córka.
Józefowa Maczkowa.
Jasiek, jej syn.
Maciej Karpiel.
Walenty Kapusta.
Magdalena Strumienianka.
Wikta Skowronkówna.
Baśka Kowalikówna.
Stach Badył.
Wojtek Trzaska.
Hanka.
Kasia.
Weronka.
Walek.
Szymek.
Franek.

Włościanie — Dziewczęta — Parobcy.

Rzecz dzieje się w Krakowskiem.

26541. I.

ZN



Biblioteka Jagiellońska



1001922445

Wnętrze chaty. W głębi drzwi; po nad niemi, duży obraz św. Andrzeja, ubrany kwiatami. Drugie drzwi po lewej w głębi. Po prawej na przodzie okno. Po obu stronach izby, stoły, obok nich stołki i ławy.

SCENA I.

Marynka, Basia, Wikta, Kasia, Hanka, Weronka, Dziewczęta.

(Za podniesieniem zastony — Marynka, po lewej — Wikta, po prawej — stoją przy stołach wpatrując się w misy napętnione wodą. Dokola nich dziewczęta.

Śpiew Nr. 1.

Chór.

Już niknie biały dzionek
I zmierzch okrywa nas,
Dźwięczy wieczorny dzwonek |
Na wróżby czas już czas! | *bis*
Co święty Jędrzej powie
Patrzajcie jeno wciąż,
Wnetki każda się dowie |
Jaki ją czeka mąż? | *bis*

Wikta *(solo)*.

Okrutny strach mnie bierze
A dusza kieby w śnie,
Czy też Staszek kocha szczerze? |
Czyli też poślubi mnie? | *bis*

Chór.

Co święty Jędrzej powie
Patrzajcie jeno wciąż,
Wnetki każda się dowie
Jaki ją czeka mąż?

Basia.

(Po śpiewie. Stojąc przy Marynce, patrzy w misę).

Cichojcie! oho... płynie już... płynie... płynie...
biały!

Marynka *(z radością)*.

Jasiek!

Basia.

A widzisz! nie gadałam ci?

Marynka.

O mój Boże! żeby się to jeno sprawdziło!

Basia.

Ale sprawdzi się! pewnikiem się sprawdzi!
z wosku ulał ci się czepeczek... a teraz Jasiek
wyplynał, to znaczy że jeszcze w tym roku pój-
dziesz za niego.

Marynka.

O Basiu, jakabym ja była szczęśliwa!

Basia.

Ale będziesz... będziesz szczęśliwą! Ja wam po-
wiadam, że co święty Jędrzej przyobieca, to się
zawdy spełni!

Kasia *(klaszcząc w ręce)*.

Oj toby ci była dopiero uciecha! jedno wesele
po drugim! a potem zaś niedługo... chrzciny!

Basia.

Cie... jaka rażna! jeszcze niema nadziei ślubu
a już myśli o chrzcinach.

Kasia.

Kto ta wie, czy nie mam nadziei?...

Basia (*zbliża się do Wikty*).

No a cóż u ciebie Wikta?

Wikta.

Oj źle moja Basiu, nijak żaden nie chce wypłynąć.

Kasia (*z radością*).

A widzisz! nie pójdziesz za chłopca! nie pójdziesz!

Wikta (*tupiąc nogą*).

A pójde! pójde! na złość wam... pójde!

Kasia.

Ciekawam za kogo?

Wikta.

Stach mnie kocha!

Kasia (*złośliwie*).

A widać jak kocha, kiej nie wypłynął!

Basia.

Ale o! jeno trocha cierpliwości.

Wikta (*z radością*).

Płynie już! płynie!

Dziewczęta (*z ciekawością*).

Kto? kto?

Wikta (*z radością klaszcze w ręce*).

Stach! Stach! Stach!

SCENA II.

Też, Stach.

Stach (*wchodzi głębią. Młody, przystojny ubrany świątecznie*).

Czego? a dyć idę już... idę! jak się macie dziewczuchy?

Basia.

A ty tu zaś po co?

Stach (*śmiejąc się*).

Po co? a nie wiesz to, że kaj wy, tam i ja zawdy! wy się bezemnie obejść nie możecie... a ja przez was.

Basia.

Cie... jaki mądrała! toć my za tobą nie latamy, jeno ty za nami, że ci się i ognać trudno!

Stach.

No... już ty byś się ta nie oganiała, żebym za tobą latał!

Basia.

Ja? o rety... a dyć żebyś ty i na łbie chodził, tobym cię i tak nie chciała.

Stach.

To ja też bez to na nogach chodzę! a zresztą... co mi ta po tobie, skoro mnie inne dziewczuchy siarczyście kochają! Prawda dziewczuchy?

Wikta.

A ty?

Stach.

Ja? a no... i ja was kocham! a ino... a kocham, wszystkie kocham!

Wikta.

O ty zboreźniku jakiś! a cóżeś mi to wczoraj gadał?

Stach.

No... bo widzisz... ciebie najbardziej!... tyś jest taka... taka najgłówniejsza! a reszta to jeno tak... na przyczynek.

Basia.

No widzicie ludzie jaki to wirchoł! Czekaj, my ci tu wnetki damy przyczynek! (*Chwyta miotłę*).

Stach.

No no! jeno bez tych śpasów!

Basia.

A to po co zwodzisz wszystkie dziewczuchy, a z żadną się nie chcesz żenić? he?

Dziewczęta (*z krzykiem*).

Tak! tak! po co zwodzisz?! po co zwodzisz?!

Stach (*zastaniając sobie uszy*).

Cicho!... o rety... wrzeszczycie kieby wrony, aże mi w uszach brzęczy! (*Spogląda filuternie na dziewczęta*). Oto... widzicie... że się ożenię... a ino... i to jeszcze w tym roku, bo tatuś i matusia napierają mnie okrutnie, żebym sobie jaką babę wybrał, no... i ja se też już wybrałem... a jakże... a wybrałem...

Wikta (*trąca go łokciem*).

I kogóż to? co?

Stach (*po cichu*).

No juści że ciebie, jeno cicho!

Wikta (*z radością*).

O mój Stachu kochany!

Kasia (*trąca go z drugiej strony*).

Powiesz mi, kogo?

Stach (*po cichu*).

A jakże... powiem, jeno przyjdź jak się ściemni.

Kasia (*z radością*).

Dobrze Stasieczku, dobrze!

Basia.

Jabym cię ta nijak nie chciała, bo choć jesteś szwarny i pocziwy, ale wirchoł, i skoro jeno ujrzysz kaj spódnice to dała za nią!

Stach.

No bo jej nie mam doma, ale kieć się obabię to pocóżbym miał szukać kajindziej?

Basia.

Już ja ci ta nie wierzę!

Stach.

Każdy sądzi wedle siebie! Ale dosyć tego, teraz wynoście się ztąd, bo ja mam jeszcze pogadać z Marynką.

Basia.

Co? może jeszcze chcesz Marynkę tumanić?

Stach.

Ho, ho! zapóźnobym się wybrał!

Basia.

No... pamiętaj! chodźwa dziewuchy, dopóki Jędrzej nie nadejdą (*do Marynki*). My tu jeszcze przyjdziemy z całą kompaniją, powinszować tatu-siowi patrona (*do Dziewcząt*) Chodźwa!

Wikta.

E... cóż tak pilnego?

Kasia.

Przecie się nie pali.

Wikta.

Ostańmy jeszcze trocha.

Stach.

He he... widzisz Baśka, jak mnie kochają? nie chcą się i krokiem ruszyć bezemnie! no... idźcie moje dzieci... idźcie, ja ta wnetki skoknę za wami.

Wikta.

To chodź zaraz.

Stach.

O... kiej muszę ostać chwileczkę! no wynoście się rażno, bo niema czasu!

Wikta.

E... kiej bo to...

Stach.

Co? nie chcecie? nie? to ja wam tu wnetki poradzę! *(odejmuje sukmankę i zaganiając nią woła:)* A si gęsi! a si! a si!

Dziewczęta *(z krzykiem i śmiechem biegną do drzwi, poczem wychodząc śpiewają).*

Śpiew Nr. 2.

Matuś moja matuś, wydaj mnie za Staszka
Spodobały mi się kółeczka u paska oj da da!

Oj da da... oj da da... i t. d.

Spodobała mi się bieluśka sukmana

Czapeczka czerwona, gęba kiej u pana oj da da!

Oj da da... oj da da... i t. d.

(Śpiew milknie w oddali).

SCENA III

Marynka, Stach *potem* Jasiek.

Marynka.

No gadajże coś mi miał powiedzieć?

Stach (*z uśmiechem*).

Zgadnij!

Marynka.

Czy ja wiem...

Stach.

Pomyśl trocha, to zgadniesz.

Marynka.

Może chcesz czego?

Stach (*z uśmiechem*).

Nie... ja nie nie chcę.

Marynka.

A może tatuś?

Stach (*j. w.*).

Nie... to nie tatuś.

Marynka.

To może...

Stach.

No no!... śmiało... śmiało!

Marynka (*zażenowana*).

Jasiek?

Stach.

No... przecieżeś się domyśliła! choć ja wiem, żeś ty już od początku odgadła o kogo tu idzie, aj te młode dziewczuchy! jedna dziesięciu chłopaków w pole wyprowadzi!

Marynka.

Tak... a jeden chłopak sto dziewczuch!

Stach (*śmiejąc się*).

A ino... kiej mądry!

Marynka.

No... ale cóż ten Jasiek?

Stach.

Jasiek! ano... czeka hań pode drzwiami... zawołać go?

Marynka.

O nie można... mógłby kto nadejść.

Stach.

O to nie ma turbacji, ja stanę przy drzwiach na warcie!

Marynka.

Ale jakby się tatuś dowiedzieli...

Stach.

Zkądżeby zaś? przecie ja mu nie powiem. No... jakże?... (*mruga oczami i trąca ją łokciem*) ty... zawołać go?... he... zawołać?

Marynia (*w milczeniu potakuje głową*).

Stach.

O, tak to lubię! (*biegnie w głąb otwiera drzwi i woła*) Jasiek! Jasiek! pójdźno haw, jeno rażno!

Jasiek (*wchodzi nieśmiało*).

Ale bo to widzisz Stachu...

Stach.

A widzę, żeś niemrawa i tyle! (*popycha go na-przód*). A ruszże się przecie!

Jasiek (*do Marynki*).

Niema nikogo?

Marynka.

Nie ma, ale lada chwila mogą nadejść.

Jasiek.

Jeno chwileczkę...

Marynka (*zakłopotana*).

Ale kiej bo to...

Jasiek.

Tak dawno cię już nie widziałem, a mnie bez ciebie, jak bez słońka na niebie!

Stach.

No... przecie! Pogadajcie sobie tu moje dzieci, a ja się tymczasem odwróce... żebyście się nie wstydzali! (*Uchyła drzwi w głębi i wygląda na pole*).

Marynka.

Kiej ja się okrutnie lękam żeby... o odejdz ztąd lepiej Jaśku!

Jasiek (*ze smutkiem*).

Widzę żeś mi nie rada.

Marynka (*żywo*).

O nie gadaj Jaśku! wiesz przecie że cię Kocham.

Jasiek.

To czemu stronisz odemnie? czemu nie chcesz gadać ze mną?

Marynka.

Bo mi nie wolno, tatuś surowo zakazali.

Jasiek.

A wiem... twój tatuś krzyw na mnie, choć Bóg

świadkiem nie wiem za co? nieraz napotka mnie kaj z matusią, to nijak nie pozdrowi, jeno odwróci głowę a patrzy kajindziej. Oj biednyż ja biedny! dla mnie już niema szczęścia na tym świecie!

Marynka.

Oj nie bluźnij Jaśku, dyć Pan Bóg dał ci zdrowie i siłę! przy pracy możesz się jeszcze dorobić i być szczęśliwym.

Jasiek.

Szczęśliwym? bez ciebie? choćby mi kto skarby dawał, to co mi po tem, skoro ty nie będziesz moją! Oj ty nie wiesz Marynka jak ja cię kocham! ja bez ciebie zgine... zmarnieję... rozpiję się z rozpacz! (*Wybucha płaczem*).

Marynka (*wzruszona*).

No... Jasiek... dajże pokój... no... Jasiek!... (*Wybucha płaczem*). O... święta Marjo!

Stach (*odwraca się zdziwiony*).

A to zaś co?! Masz babo redutę! A ryczcież jeszcze lepiej, bo was nie słyhać! no... ja wam będę pomagał... (*przedrzeźniając im*) Meee... meee... (*Wybucha śmiechem*) Ha ha ha! i nie wstyd to wam? jeszcze Marynka jak Marynka, baby od tego są żeby beczwały, ale ty Jaśku! czy grzysi nadali z takim chłopem czy co? ady przestańcież już raz!

Marynka (*ocierając oczy*).

E... pewnie, co się ta będę trapiła, przecie zawsze tak źle nie będzie, a nawet... widzisz Jaśku... święty Jędrzej dobrze wróży! z wosku ulał

mi się czepeczek, a ledwie kuleczki rzuciłam do wody, ty zarusienko wypłynąłeś na wierzch!

Jasiek (*s radością*).

E? ja? ja wypłynąłem powiadasz?

Marynka.

Juścić że ty, a Basia gadała, że się to zawsze sprawdza.

Jasiek (*j. w.*).

O mój Boże! czuje jak we mnie otucha wstępuje i cały świat zaraz piękniejszy mi się wydaje!

Stach.

Masz! dopiero beczał, teraz zaś będzie skakał z radości pod powałę, zamiast pomyśleć uczciwie, jakby złemu zaradzić?

Jasiek.

To też to... jak? jak? Jędrzej na moją matusię okrutnie zawzięci.

Marynka.

Oj trudnoć będzie tatusia przejednać.

Stach.

A ja zaś na mój głupi rozum powiadam, że nie w tem przyczyna złego, Jędrzej i Józefowa już dawno byliby się pogodzili kieby nie...

Marynka (*żywo*).

Magda?

Stach.

A juści tak... Magda...

Jasiek.

A bez cóż ona wicherzy Jędrzeja przeciwko matusi?

Stach.

O... jakie to ciele z tego Jaśka! bo widać Magda ma chrapkę na gospodarkę i myśli że ją Jędrzej pojmie... rozumiesz? Słyszałem, że dawniej Jędrzej z Józefową kochali się okrutnie, Magda musi przecie o tem wiedzieć i dlatego się lęka.

Marynka.

I cóż tu poradzić?

Jasiek.

Ja biedny nie wymyślić nie mogę.

Stach.

To się wie, z próżnego nikt nie należy. Ale dziękować Bogu, ja nie od parady noszę głowę na karku! Zaraz... zaraz... czekajcie... czekajcie... (*Pogwizdując oberka patrzy w górę. Skrobie się w głowę*). Jest! jest rada, prościutka jak drąg! Oto... potrza koniecznie żeby Jędrzej i Józefowa zeszli się kaj razem, skoro się ujrzą zblizka... skoro do siebie przemówią... to tak pomaluśku... pomaluśku... od słoweczka do słoweczka przyjdzie i do zgody! Tak tak, mówię wam że będzie dobrze! już ja w tem! — Ty Jaśku pójdiesz do matusi i uprosisz ją, żeby przyszła do Jędrzeja wstawić się za tobą, a ja zaś biore Magdę na siebie, żeby im nie przeszkadzała! No... jakże, co?!

Jasiek (*z radością*).

O mój Stachu kochany!

Marynka.

Jakiś ty pocziwy!

Stach (*spoglądając w okno*).

Oho!... idą już, idą!

Jasiek (*żywo*).

Kto! kto taki?

Stach.

A no, Jędrzej z Magdą.

Jasiek (*j. w.*).

O la Boga! zmykajmyż co prędzej!

Marynka (*wskazując drzwi z lewej*).

Tędy... tędy... do komory a potem bez sad!

Jasiek.

Ostań z Bogiem Marynka! (*chce biedź*).

Stach (*przytrzymuje go za sukmankę*).

Czekajże! ady ją przecie uściśnij na pożegnanie! a cóż też to za chłop taki.

Jasiek (*nieśmiało, skrobie się w głowę*).

Marynka... chciałbym...

Marynka (*żywo*).

Czego?... czego?...

Jasiek (*po cichu do Stacha*).

Kiej nie śmie.

Stach.

No nie bądź głupi!

Jasiek (*do Mar.*).

Oto... chciałbym... chciałbym... (*Stach trąca go w bok, Jasiek kończy prędko*) chciałbym cię pocałować!

Marynka.

Cie... jaki rażny! jeszcze nie pora do całowania, tymczasem tyła ci się należy. (*Podaje mu rękę*).

Jasiek.

O moja Maryś jedyna!

Stach.

E!... no i cóż to jest? Oj duda też to duda z tego Jaśka! ja nieprzymierzając kiej wyściskam moją Wikte, to ją potem matusia musi w chałupie sadłem smarować!

Marynka.

A idźcież rażno, bo was jeszcze tatuś przydybia i tyła!

Jasiek.

Chodź Stachu! (*wybiega*).

Stach (*do Marynki*).

Ostań z Bogiem, a nie trap się, bo wszystko będzie dobrze! ja ci powiadam! (*wybiega*).

SCENA IV.

Marynka *potem Jędrzej i Magda*.

Marynka (*zbiera miski ze stołów i odnosi w głąb*).

Hej hej... wszystko będzie dobrze... tak się to jeno mówi, ale szczęście tak rażno nie przychodzi, jakby sobie człowiek życzył. Codziennie modłę się do Najświętszej Panienki, żeby mi dała mojego Jaśka, bo ja bez niego żyć nie mogę; on taki dobry, taki pocziwy, a jakie śliczne zna piosneczki, kiej weźmie śpiewać, to tak do żałości, że mi o mało serce nie wyskoczy. (*Wzdycha*). Ale cóż... kiej sobie tatuś coś przeciw upatrzyli i ani słuchać o nim nie chcą.

Śpiew Nr. 3.

Marynka.

Cichy wietrzyk liściem wiewa,

Białe chmurki płyną —

A Jasieńko biedny śpiewa

Teskni za jedyną!

O Jasieńku, oj nieboże,

Bóg nam jakoś dopomoże,

Jaśku nieboże!

Ja codziennie do matuli

Modłę się a rzewnie,

Ona serca nam utuli

I pocieszy pewnie!

Hej Jasieńku i t. d.

Skowroneczku ty małeńki

Chcesz bym nie płakała,

Wstaw się za mną do Panienki

By mi Jaśka dała!

Hej Jasieńku i t. d.

Jędrzej i Magda (*wchodzą głęboko*).

Jędrzej.

(Lat 40, poważny, przystojny, mówi spokojnie i serdecznie).

Sama jesteś? a mnie się zdało, że ktoś był?

Marynka (*zmieszana*).Ktoby ta zaś miał być? cknęło mi się okrutnie
tak samej.

Magda.

A dla czegożes tak pokraśniała?

Marynka (*zasłaniając twarz ręką*).

Kajzebym ta znowu miała pokraśnić, przywidziało wam się i tyła.

Jędrzej

A przecie ja widzę, żeś ty jakaś nie swoja.

Marynka (*jękając się*)

Bo tu była Hanka... Baśka .. Ha.. Hanka była no i wróżyły my sobie.

Magda.

I jakie wróżby wypadły? Któż ci wypłynął? Maciej?

Marynka.

E... zaś ta... Maciej! co mi ta po Macieju, ja nie potrzebuję żadnego Macieja.

Jędrzej.

Nie?... ano to wróżby niesprawiedliwe, bo ty przecie pójdziesz za Macieja, i to jeszcze w zapusty.

Marynka.

Nie pójdę!

Jędrzej.

A to bez co?

Marynka.

Bo Maciej stary jak grzyb! a głupi jak ciele!

Magda.

Ale bogacz! postawił sobie teraz nową chałupę.

Marynka.

Ja ta nie potrzebuje ani jego bogactwa ani jego chałupy! (*przymilając się*). Abo mi to źle przy was tatusiu?

Jędrzej.

No... moje dziecko, przecie zawdy przy mnie nie będziesz, wcześniej czy później za chłopą iść musisz... a skoro się trafia...

Marynka.

No mój tatusiu i cóżby mi przyszło z Macieja? chyba żeby za mnie godziunki śpiewał albo pierze skubał, bo do czego innego nie zdatny taki stary dziad.

Jędrzej.

On ta zaś taki stary nie jest, będzie miał co prawda z pięć krzyżyków, ale rzeźki, zdrów jak ryba i nie jednego młodego przeskoczy.

Marynka.

O... żeby zaś nie! a zresztą, niech sobie ta będzie jaki chce, dość że ja go nie kocham i tyła!

Jędrzej.

Głupstwo kochanie, byle ci jeno dobrze było.

Magda.

To się wie! a Maciej przecie gospodarz rześisty i będzie ci u niego jak w raju.

Marynka.

Piękny mi to raj z takim Jadamem! (*Zbliża się do Jędrzeja i obejmuje go za szyję*). Tatusiu, wy tacy dobrzy dla wszystkich, czemu nie macie serca dla swojego jedyne go dziecka?

Jędrzej.

Co zaś wygadujesz Marynka? ja nie mam serca ku tobie? ady jabym ci rad nieba przychylił, i o twojem szczęściu zawdy jeno myślę.

Marynka.

A gwałtem wydajecie mnie za Macieja, choć wiecie że ja jego być nie mogę, bo...

Jędrzej.

Bo co?

Marynka (*nieśmiało*).

No... dyć wam już nieraz gadałam...

Jędrzej.

O czym? nie pamiętam.

Marynka (*zastaniając sobie twarz*).

No... że... że kocham Jaśka.

Jędrzej (*wstaje żywo*),

Co takiego?

Marynka.

On taki poczciwy, pracowity, i cóż wy macie przeciw niemu tatusiu?

Jędrzej.

Powiedziałem ci już raz, że nie chcę o tem słyszeć! rozumiesz? Wzbranasz się iść za Macieja, dobrze, ja cię gwałtem przymuszał nie będę...

Magda.

Ale kiedyś pożałujesz tego gorzko, żeś nie słuchała tatusia co chciał twojego dobra.

Marynka (*tupie nogą i mówi z płaczem*).

A ty sobie tam siedź cicho i nie odzywaj się, kiej do ciebie nie gadają.. wiesz!

Za sceną słychać głosy i śmiech Macieja.

Jędrzej.

Ktoś idzie, Marynka obetrzej oczy, żeby ludzie nie myśleli, że ci krzywda u mnie.

SCENA V.

Ciż, Karpiel i Kapusta (*wchodzą*).

Karpiel (*wysoki, otyły, twarz ogolona, mówi bardzo głośno z żywą giestykulacją i ciągle się śmieje. Ubiór bogaty, świeżeczny, przy czapce ogromny bukiet*).

Niech będzie pochwalony!

Jędrzej.

Na wieki wieków! witajcie sąsiedzi.

Karpiel.

Witajcie panie wójcie! — Zaprosiłem ano kumotra Kapustę na swacha i ubrałem się jak ode święta, bo przychodzę do was względem Marynki. Kumoter powiada, że mnie przyjmiecie z otwartem sercem — Kapusta?

Kapusta (*niski, chudy jak szczapa, twarz idjoty, mówi przez nos, porusza się jak automat. Ubiór w najwyższym stopniu zaniedbany, przy boku bukiet, przy kapeluszu piwonja i flaszka pod pachą*).

Ha?... nie trza wam gadać.

Magda.

Juścić, że wami nie pogardzą, poszukać drugiego takiego gospodarza na milę w około!

Karpiel.

No jakże Jędrzeju?

Jędrzej.

Ha no... ja ta nie od tego, byle jeno Marynka była wam rada.

Karpiel (*spostrzegając Marynkę*).

Cie! jest tu i moja jagódka? jakże się masz Marynka?

Marynka.

Tak sobie ta... jak zawdy.

Karpiel

Kiej ja widzę, żeś ty jakaś markotna... no...
no... nie frasuj się gołębeczko; kiej ostaniesz moją,
będziesz sobie żyła jak wielga pani! Kapusta!

Kapusta

Ha?...

Karpiel.

Nalejcież ano kieliszek Jędrzejowi.

Kapusta (*napętnia kieliszek i pije do Jędrzeja*).

Nie trza wam gadać.

Jędrzej.

Najlepszego! (*pije do was Macieju*).

Karpiel.

Zdrowo! (*bierze flaszkę i kieliszek, zbliża się do Marynki i podaje*). A ty Marynka... no... a weźże...
no... o! jaka to robota! (*wypija i znów napętnia*).
No... adyć się napij krzynkę.

Marynka.

Dziękuję wam pięknie, ja gorzałki nigdy nie
pijam.

Karpiel.

To choć gębę umaczaj, żebym jeno widział żeś
mi rada i że pójdziesz za mnie.

Marynka (*żywo*).

Kto wam tak powiedział?

Karpiel.

Kto? ano... (*wypija*) nikt, aleć przecie...

Marynka (*j. w.*).

No to ja wam powiadam, że waszej gorzałki nie potrzebuję, bo za was nigdy nie pójdę!

Karpiel (*śmiejąc się*).

He he he! masz stary djable kaftan! a to bez co?

Marynka (*drwiąco*).

Wam też do żeniaczki... Boże!

Karpiel.

A cóż mi to brakuje? czym to jaki kaleka abo co? nie kawaler co prawda jeno wdowiec, ale za to szwarny i rzeźki jak nie ubliżając młody żrubak! i obaczysz Marynka jak jeszcze będę w zaprzęgu chodził! Kapusta?

Kapusta.

Ha?... nie trza wam gadać.

Karpiel (*napętniając kieliszek*).

No... napijże się kapeczkę, kiej cię proszę.

Marynka.

Skoro powiadam że nie, to nie!

Karpiel.

O... kiedy bo z tobą! (*Wypija i oddaje flaszkę Kapuście, który kryjomo pociąga z niej od czasu do czasu*). Fanie wójcie... a rzeknijcież słówko, co by się nie wzbraniała iść za mnie, dyć mnie radzi przyjmiecie za zięcia? Choć ludzie gadają że m głupi jak baran, ale to nie prawda, a zresztą choćby i tak było, to cóż chłopu po rozumie? dość że mam dobre serce, pieniędzy jak nasiał, a Marynka okrutnie mi do łba zajechała, toć jej u mnie krzywdy nie będzie.

Magda.

Pewno że nie! Maciej gospodarz jak się patrzy.

Karpiel.

A ino, w całej okolicy nikt niema tyle gruntu co ja! a drobiu... a trzody... a różnego bydła... tylko mi jeszcze baby brakuje.

Marynka.

To poszukajcie sobie innej, czy to koniecznie ja? znajdzie się dość takich co ochotnie pójda za was dla majątku... ja bo ta nie łakoma.

Karpiel.

Kiej mi żadna nie trafia do serca tylko ty Marynka, a stać mnie na to, żebym sobie wybrał babę, jaka mi się podoba!

Marynka (*z gniewem*).

A cóż to ja gadzina, żebym była do sprzedania? ejże... nie wydziwiałcie, bo ja się potrafię bronić kiej potrzeba... i widzielibyście!

Magda (*do Jędrzeja*).

A nie dajcież jej tak wydziwiał!

Jędrzej.

No... no Marynka! cóż to zaś?

Karpiel.

Dajcie pokój panie wójcie, niech się ta sierdzi! ja to okrutnie lubię! i teraz kiej widzę że taka cięta, to ja już nie odstąpię od swojego. No... Jędrzeju, nie namysławajcie się długo.

Jędrzej (*zakłopotany*).

Hm... czy ja wiem... przecie jej gwałtem do

ołtarza ciągnął nie będę, ja pragnę, żeby moje dziecko było szczęśliwe.

Magda.

A toć nikaj szczęśliwsza nie będzie, jak u Macieja; wiecie przecie jak żył z nieboszczką Katarzyną.

Karpiel.

Ale! — choć się też przed ślubem wzbraniała i ani rusz nie chciała iść za mnie, alem się wziął i postawiłem na swoim! bo to dziewucha była piękną i z gęby... i ze wszystkiego co potrza, a do tego rażna co hej! — Raz, patrzę... a Kaśka stoi nad rzeką, dobra moja! pomyślałem sobie i łap ją bez pół! ona mnie chlust w gębę a ja buch do wody! i wiecie kumotrze... tak sobie spokojnie leżę we wodzie i myślę sobie: „czekajże, skoroś ty taka mądra, to ja ci zrobię figła“. (*Wybuchu śmiechem*). I ożeniłem się z nią! ha ha ha!

Magda.

A potem kochała was okrutnie, aż do samej śmierci!

Karpiel.

A juści! o jej! a choć mnie zawdy po pysku prała, to jeno bez to, że ja do tego stworzony, ja już wiecie, mam taką gębę do bicia. Dzieckiem jeszcze tatuś obracali mnie kijem kieby snopek, a potem w karczmie, to choć kto inny co zbroił, to się zawdy na mnie skrupiło i za wszystkich brałem lanie. Skarżyłem się raz księdzu probosz-

czowi na taką niesprawiedliwość... ale dobrodziej powiedział (*uchyla czapki*) że Pan Jezus więcej cierpiał. Tak od tego czasu...

Jędrzej (*śmiejąc się*).

Przyzwyczailście się?

Karpiej.

A ino... a przyzwyczaiłem! Katarzyna prała mnie co jeno wlaźło... a ja udawałem że tego nie widzę i tak żylimy ze sobą w kondycyi małżeńskiej jak Pan Bóg przykazał.

Magda.

No widzisz Marynka, że i tobie źle nie będzie.

Marynka.

Kiej ja bić nie umiem.

Karpiel.

Ho ho! wprawisz się pomaluśku, najtrudniejszy jeno początek! toć i nieboszczka Katarzyna z początku pierała mnie jeno co wieczór, a potem, to się tak pięknie przyzwyczaiła, że nie przeszła kole mnie, żeby mi ręką o głowę nie zawadziła! he he he! No... Marynka, jakże będzie z nami?

Marynka.

I jakżeby miało być? toć wam już raz powiedziałam, że was nie chcę! dajcie mi święty spokój! co mi ta po takiej niemrawie... do niczego!

Karpiel (*wybuchając śmiechem*).

Co? niemrawa? ja niemrawa? do niczego? Kapusta!

Kapusta.

Ha ?...

Karpiel (*nadyma się, ujmując pod boki i patrzy z dumą*).

Spojrzyjcie no... jakże?... co?

Kapusta.

Nie trza wam gadać.

Karpiel.

Kapusta!

Kapusta.

Ha?

Karpiel (*głaszcze się po twarzy*).

A gęba?... he? co? prawda?

Kapusta.

Nie trza wam gadać.

Karpiel.

O... widzicie ludzie, to jest mądra głowa, chociaż kapuściana, jeno raz spojrzy... powie swoje i już wiem czego się trzymać. Słyszeliście wy Jędrzeju? ja niemrawa! he he he!... przekonacie się, jak najdalej za trzy kwartały, ostaniecie dziadkiem, chyba bym nie był Maciejem... a do tego jeszcze Karpielem!

Marynka (*z gniewem*).

Zawrzyjcie sobie lepiej gębę! widać że macie dobrze w czubie i wygadujecie co niebądź! ale ja waszych banialuk słuchać nie będę, zawrę się ano w komórce i nie wyjdę dopóki wy tu będziecie! (*chce odejść*).

Karpiel (*przytrzymując Marynkę*).

Hola! to ci tak na sucho nie ujdzie! dawaj gęby!

Marynka.

Jeszcze czego?! no! puszczajcie mnie bo... (*zamięra się na niego*).

Karpiel.

Ho ho... ja się ta tego nie zleknię! a bo mi to dziwne... a bo co? Kapusta!

Kapusta.

Nie trza wam gadać.

Karpiel.

No nie marudź po próżnicy, jeno mnie pocałuj!

Marynka.

Nigdy! (*wyrywając się*) Puszczajcie mnie!

Karpiel.

O... przecie ci może poradzę! (*stara się ją gwałtem pocałować*).

Marynka (*broni się, wreszcie uderza go w twarz i wybiega na lewo*).

Jędrzej i Magda (*wybuchają śmiechem*).

SCENA VI.

Ciż, prócz Marynki.

Karpiel (*stoi chwilę oglupiały, patrząc po wszystkich*).

Kapusta?

Kapusta.

Ha?

Karpiel.

Widzieliście?

Kapusta.

Nie trza wam gadać.

Karpiel.

Jeszcze mi w uszach brzęczy, a gadała że bić nie umie.

Magda.

Ho ho... ona wnetki Katarzynę prześcignie!

Karpiel (*z radością*).

To mi dopiero dziewucha co hej! takiej mi akuratnie potra! O Jędrzeju, żądajcie odemnie czego chcecie, ale mi ją dajcie, bo ja drugiej takiej na świecie nie znajdę! (*wzruszony*) Hej hej!... czuję jak mi gęba puchnie... (*z płaczem*). Przypomniała mi się nieboszczka Katarzyna... przypomniały mi się młode lata! (*ociera oczy sukmaną*). Kapusta?

Kapusta.

Ha?

Karpiel.

Dawajcie flachę, napijema się z tej uciechy! (*Chce napelnić kieliszek*). Do was wójcie, ażebym jeno jak najprędzej mógł ostać waszym zięciem?

Magda.

Daj Boże!

Karpiel (*potrząsając flaszką*).

Cóż to... niema już ani kropoleczki? Kapusta!

Kapusta (*zawstydzony*).

Ha?...

Karpiel.

Cóżeście wy wszystko wypili?

Kapusta (*j. w.*).

Nie trza wam gadać.

Karpiel.

No juści że nie trza bo widać. Powiadam wam Jędrzeju... wyprawimy takie weselisko, że ludzie do reszty pogłupieją! zaprosimy calutką wieś... a hulać będziemy że aż... (*tańczy oberka*) hej ha! hej ha! hej dziś dziś! hej dziś dziś!

Magda.

Cie... jak się Maciej rozechocili!

Karpiel.

Chodźwa Walanty! po drodze zabierzemy mo-
jego Szymka i pójdziemy do karczmy oblać zrę-
kowiny. Zaprosiłbym i was Jędrzeju, ale pono do
karczmy nigdy nie chodziecie.

Jędrzej.

Źle robicie Macieju, że Szymka ze sobą po
karczmach włóczycie, dziecko się jeno rozpróżnia-
czy i zawczasu nawyknie do hulanki.

Karpiel.

Abo mnie to nie stać na to? niech się ta
chłopak ucieszy. Nie uwierzylibyście wójcie jaki
ten goniacz mądry! wypisz, wymaluj, akuratnie na
mnie się podał; dopiero ma dziewięć roków, a już
gorzałkę smoli i pali cygary jak stary! No... ostań-
cie z Bogiem Jędrzeju... a pamiętajcie o mnie i na-
kłońcie tak Marynkę, żebyśwa jeszcze w zapusty
mogli odprawić weselisko. (*Uderza silnie Kapustę
po ramieniu*). Was Kapusta, poproszę na starostę,
spijemy się... jak siedmioro nieszczęścia!

Kapusta (*z radością*).

Nie trza wam gadać.

Karpiel (*śpiewa*).

Dzisiaj zrękowiny a potem wesele!

Po weselu chrzeiny co drugą niedzielę, hu ha!

(Chwyta Kapustę za szyję i śpiewając oberka kręci się z nim w kółko aż do wyjścia).

SCENA VII.

Jędrzej i Magda.

Magda.

Ja bo doprawdy nie wiem Jędrzeju, co z was za ojciec, że na wszystko pozwalacie tej Marynce.

Jędrzej.

Przecie się nic nie stało.

Magda.

Nic nie stało? a toć się pięknie obeszła z Maciejem! Wiecie przecie dlaczego tak okrutnie wzbrania się wyjść za niego, bo kocha Jaśka, sama powiedziała, a wy na wszystko patrzycie bez palce! chyba... chyba że w duchu radzi jesteście Jaśkowi?

Jędrzej.

Pleciesz baja, Jaśkowi nigdy nie dam Marynki.

Magda.

Boście niepowinni! jeszcze czego! dawać ją takiemu chuderlakowi, co jeno czycha na jej majątek.

Jędrzej.

O, to zaś nie...

Magda.

A ja wam powiadam, że tak! ho ho! nieodrodny synek swojej matysi! a bez cóż to Józefowa

wzgardziła wami i poszła za starego dziada? bo wyście wtenczas byli biedni a Józef bogaty.

Jędrzej.

Taś prawda.

Magda.

A widzicie! tak też i Jasiiek; ale dopóki ja tu jestem, nigdy do tego nie dopuszczę. Nie na to bez tyle lat charowałam jak koń, żeby się potem taki Jasiiek rozpierał w mojej pracy! Posłuchajcie mojej rady Jędrzeju, i wydajcie co rychlej Marynkę za Macieja, skoro chce ją pojąć i bez jednego grosza.

Jędrzej.

No... o to mi zaś nie chodzi, dziękować Bogu człek nie biedny, a mnie samemu już nie wiele potrzeba.

Magda.

Samemu... samemu, przecie zawdy sami nie będziecie; kiej Marynka pójdzie za chłopą, możecie sobie wybrać jeszcze jaką... i ożenić się.

Jędrzej (*śmiejąc się*).

Ha ha... ja? a to po co? na starość?

Magda.

Piękna mi ta starość, wyglądacie rzetelniej jak nie jeden młody! Juścić... trza wiedzieć jaką wybrać... nie młodziutką... nie wirchoła, coby potem za innymi patrzyła, ale starszą, uczciwą... gospodarną...

Jędrzej.

A kajże ja taką znajdę?

Magda.

Kaj? obejrzyjcie się jeno kole siebie.

Jędrzej (*z uśmiechem*).

Juścić... chyba ty jedna...

Magda.

Ha no... jak wam się widzi?

Jędrzej.

To prawda, że się na ciebie zalić nie mogę, służyysz mi wiernie, uczciwie, że trudnoby znaleźć drugą taką, znam cię prawie od dziecka i wiem żeś do mnie przywiązana.

Magda (*z radością całuje go po rękach*).

O! całem sercem i duszą!

Marynka (*uchylając drzwi z lewej*).

Tatusiu.. poszedł już Maciej?

Jędrzej.

A poszedł, poszedł, bo i cóż miał robić, skoroś uciekła od niego, kiej ode złego.

Magda (*z gniewem, do siebie*).

Czy ją tu czarci teraz przynieśli! byłabym już miała pewność; ale co się odwlecze, to nie uciecze (*głośno*). Ale, ale! zagadaliśmy się, i zabaczyłam że w domu niema dla gości ani kropelczki napitku, trzeba lecieć do karczmy. (*bierze koszyczek*).

Jędrzej.

A spiesz się rażno, bo ich co jeno nie widać.

Magda.

Duchem się sprawię. (*wychodzi*).

SCENA VIII.

Jędrzej i Marynka.

Marynka (*do siebie*).

Boże, jakże mi serce bije! Kieby się to jeno wszystko udało szczęśliwie.

Jędrzej.

Słuchajno Marynka, dlatego żem za dobry dla ciebie, to nic się nie boisz i ceico wyprawiasz!

Marynka.

A cóż ja zrobiłam tatusiu?

Jędrzej.

Jeszcze się pytasz? pięknieś pogłaskała Macieja, że aż szyby zadudniały!

Marynka.

To po co mi robi na przekór? jakżem sobie inaczej miała poradzić, kiej wy tatusiu nie chcieliście mnie bronić?

Jędrzej.

Bo też nie było przed czem.

Marynka.

Chciał mnie pocałować!

Jędrzej.

Wielkie rzeczy! toćby ci bez to korona z głowy nie spadła, i żeby tak na Macieja miejscu, był na ten przykład Jasiak...

Marynka (*szybko*).

A widzicie tatusiu, że nie prawda, bo Jasiak dzisiaj chciał... (*spostrzega się i urywa*).

Jędrzej.

Co? co takiego? Jasiek chciał cię pocałować?
to to tak? wy się schodzicie ze sobą?

Marynka (*pomieszana*).

Nie tatusiu... nie schodzimy się... jeno... jeno...
ja akuratnie stałam przy oknie... a on akuratnie
przechodził...

Jędrzej.

I chciał cię bez szybę pocałować?

Marynka.

A juści.

Jędrzej.

No... już mnie ty nie ocyganisz, gadaj zaraz
prawdę!

Marynka (*żywo*).

O mój tatusiu, nie gniewajcie się, już powiem
wszystko, wszystko powiem, jeno się nie gniewaj-
cie. Oto... jakeście byli u Szymona... przyszła tu
Basia... Hanka...

Jędrzej.

Ja się pytam o Jaśka!?

Marynka.

Zaraz, no... i wróżyłyśmy sobie, mnie wypłynął..

Jędrzej.

To mnie nie obchodzi, gadaj mi...

Marynka.

Zaraz... tak ci dopiero potem... one poszły...
i Hanka i Basia i...

Jędrzej.

Czy grzysi nadali z taką dziewczuchą! mnie idzie
o to co tu Jasiek robił?

Marynka.

I cóżby robił?... nie, wraził ano głowę beze drzwi i powiada „jest tatuś?“ a ja powiadam „nie ma“, a on powiada „jeno chwileczkę“, a ja powiadam „kiej się tatuś gniewają“, a on powiada...

Jędrzej (*zniecierpliwiony*).

A bodajże cię z takim gadaniem!

Marynka (*z płaczem*).

Kazaliście mi opowiadać, a teraz się gniewacie.

Jędrzej.

To opowiadaj uczciwie!

Marynka.

Jakże inaczej będę gadała? — Ano... tak dopiero powiada „że strasznie cierpi“, że nie może żyć bezemnie, że się z rozpacz rozpije na śmierć (*szybko*) jak ten, pamiętacie tatusiu? co to Wojciechowa...

Jędrzej (*niecierpliwie*).

No no... cóż dalej? cóż dalej?

Marynka.

Dalej?... ano nie.

Jędrzej.

Tylko tyle?

Marynka.

Tyle, abo to mało?

Jędrzej.

A kiedyż cię chciał pocałować?

Marynka (*z mieszaną*).

Kto?

Jędrzej.

Czy cię bisi opętali?! a o kimże gadamy?

Marynka.

No juści o Jaśku.

Jędrzej.

To czegoż się pytasz kto?

Marynka (*z płaczem*).

Bo się zaraz gniewacie...

Jędrzej.

No i poradźże tu z takim cielęciem! a gadajże przecie jak człowiek!

Marynka.

Ano... kiej tak ze sobą gadamy... on gada... ja gadam...

Jędrzej.

No gadaliście oboje.

Marynka.

Tak... on i ja, aż tu patrzę... tatuś idą z Magdą, tak prędko kazałam uciekać bez komorę do sadu... a on...

Jędrzej.

Cóż on?

Marynka.

Chciał mnie na pożegnanie... pocałować.

Jędrzej.

A tyś mu czempredzej nadstawiła gęby.

Marynka (*naïwnie*).

Kiej już nie było czasu.

Jędrzej.

Ale jabym rad wiedzieć, zkąd się u was wzięło to kochanie?

Marynka.

Czy ja wiem? on spojrział na mnie... ja na niego... i czułam jak mi coś po sercu łazi... a krew to mi tak do głowy biła, żeś sobie nie mogła dać nijakiej rady, i teraz kiej go ujrzę...

Jędrzej (*szybko*).

Jak pójdziesz za Macieja, to zapomnisz o Jaśku.

Marynka.

Nigdy tatusiu.

Jędrzej.

Wierz staremu, toć i ze mną tak było, zaczęłam się pobrać z twoją matusią, kochałam inną... a potem...

Marynka.

Zapomnieliście o niej?

Jędrzej.

A juści.

Marynka.

Ja zaś nie potrafię, i kiej mnie gwałtem wydadacie za Macieja...

Jędrzej.

Nie koniecznie za Macieja, toć są i młodszy.

Marynka.

A czemuż nie za Jaśka?

Jędrzej.

No bo nie! dość już tego! idź okrzatnij się trocha, i przygotuj poczystne dla gości, bo ich co jeno patrzeć.

Marynka (*ze smutkiem*).

Dobrze tatusiu.

(*Idzie ku lewej, spostrzega wchodzącą Fózefową, wydaje przytłumiony okrzyk, i oglądając się niespokojnie wychodzi*).

SCENA IX.

Jędrzej i Józefowa (*wchodzi*).

Józefowa (*lat 46, przystojna, poważna, mówi łagodnie. Ubiór wiejski świąteczny*).

Niech będzie pochwalony.

Jędrzej (*ze zdziwieniem do siebie*).

Józefowa?! (*głośno*). Na wieki wieków.

Józefowa.

Przecie mnie może nie wyżeniecie od siebie Jędrzeju?

Jędrzej.

A niechże mnie Bóg broni! „Gość w dom, Bóg w dom“ chodźcie i siadajcie.

Józefowa (*zbliża się i siada*).

Bóg zapłać.

Jędrzej.

Cóż was do mnie sprowadziło? ale może kazać przynieść światła, bo już zmierzcha?

Józefowa.

O nie... nie trza, tak mi będzie śmielej.

Jędrzej (*siadając*).

Słucham, o cóż to idzie?

Józefowa (*nieśmiało*).

Tego się pewnie domyślacie Jędrzeju?

Jędrzej.

Nie; cóż to takiego?

Józefowa (*j. w.*).

Toć wiecie, że mój Jasiek, pokochał serdecznie waszą Marynkę... i że...

Jędrzej (*z uśmiechem*).

He he... głupstwo, zwyczajnie jak młodzi, ale to przejdzie, kiej ja Marynkę wydam za chłopą, a wy swojego Jaśka ożenicie z jaką dziewczuchą.

Józefowa.

O, nie Jędrzeju, znam moje dziecko... i wiercie mi, że skoro już pokochał jedną, to jej pozostanie wiernym do śmierci, a i Marynka też nie pójdzie za innego.

Jędrzej.

A bez cóżby nie? Ot... na to mówiący i Maciej radby ją pojął... a wiecie przecie, jaki to bogacz! Zresztą, nie on jeden we wsi, dość jest szwarnych dostatnich parobczaków, a żaden z nich nie byłby od tego.

Józefowa (*ze smutkiem*).

Widzę ja, że wy wszystkim bylibyście radzi, tylko moim Jaśkiem gardzicie, adyc on zaś nie jest taki biedny... a że pracowity i uczciwy, da sobie rady we świecie, czemu nie macie serca ku niemu Jędrzeju?

Jędrzej.

Juścić... wy za synem obstajecie, zwyczajnie jak matka, ale nie moja wina, że mi się Jasiek nie podoba, niemam jakoś do niego przekonania.

Józefowa.

Wiem ja, dlaczegoście wy tacy zawzięci, bo mnie nienawidzicie.

Jędrzej.

Nienawidzę? ja?... o nie... ja nie potrafię nikogo nienawidzić.

Józefowa.

Toć zdawna stronicie odemnie kiej ode złego! Bolało mnie to okrutnie... ale cóż miałam począć? aż Pan Bóg dopuścił, że mój syn pokochał szczerze waszą Marynkę a wy go bez miłosierdzia odpychacie od siebie. Ja nie mogę patrzeć na krzywdę jedyne go me go dzie cka! jedynej me jey po cie chy! i przys zła m do was pro sić o li tość dla nie go. O Ję drze ju... je żli nie przy jmie cie Ja ska do swo je go se rca, to on pomrze z ża ło ści!

Ję drzej.

Ho ho... lu dzie od te go nie umie ra ją, to i je mu nie nie bę dzie. Czy my ślic ie, że ja mniej cie rpi a łem od nie go? a żyję prze cie jak wid zie cie i nie my ślę umie rać tak rych ło. Je szcze Ja siek, ma g dzie gło wę zachy lić, ma ma tu się co go w stra pie niu utu li, a ja by łem sam je den na świe cie. Wy cho wali my się ra zem, sier ota, bez ro dziny, przy wią za łem się do was ca łem se rce m! Aż tu ra z... po wi a da cie mi... że was wy da ją za Jó ze fa! Se rce mi się ści snę ło... rzu ci łem się do nóg was ze mu ta tu si o wi i pro si łem go na wszy stko w świe cie, że by mnie nie ro bił nie szcze śliwym! ale on po wie dział „że je go córka nie dla dzi a da“ i wy gnał mnie precz od sie bie.

Józefowa.

O tak... tak... by li ście bar dzo nie szcze śli wi...

Ję drzej.

Co praw da, po waszym ślu bie, tak cię żko za niemog łem, że mi się już nie wie le na le ża ło. Wten-

czas nieboszczka Marjanna, przygarneła mnie li-
tośnie do siebie... a kiedy wrócił do zdrowia,
rzekła, że radaby iść za mnie, ha... pomyślałem
sobie, Zośka już nie dla mnie, mam znowu ostać
sam jeden na świecie? lepiej przecie zawsze mieć
choć kogo przy sobie, no... i ożeniłem się.

Józefowa.

Wiercie mi Jędrzeju, że i ja równo z wami
bolałam. Znaliście mojego tatusia i wiecie, że jak
sobie co raz postanowił, to już na to nie było ni-
jakiej rady! to też choć mnie serce kajindziej cią-
gnęło, musiałam być posłuszną... i po niewoli iść
za innego.

(Przez okno pada na scenę blask księżyca).

SCENA X.

Ciż, Marynka *(wchodzi z lewej, przechodzi po cichu głębią
i staje po prawej przy oknie).*

Jędrzej.

Wy nawet nie wiecie Józefowa, jak ja do was
byłem przywiązany. Pamiętam raz... a było to
akuratnie jak dzisiaj, w wilją św. Jędrzeja, robota
nijak mi nie szła, czułem się jakiś nie swój i mar-
kotny, wyleciałem w pole i szedłem bez myśli...
kaj mnie nogi poniesą, ocknąłem się dopiero przed
waszą chatą, cichutko i spokojnie było dokoła —
długo stałem jak przykuty do ziemi... aż w tem...
księżyc wypłynął z za chmurki i oświecił waszą
chatę, teraz dopiero ujrzałem, że w oknie ktoś stoi,

serce mi powiedziało, że to moja Zośka, może za mną płacze... może o mnie teraz дума, pomyślałem sobie i uczułem jakąś tęsknotę... jakiś żal w piersiach... skryłem się za drzewinę i zaśpiewałem dla niej piosenkę.

(Za sceną daje się słyszeć śpiew Jaśka).

Śpiew Jaśka Nr. 4 *(za sceną).*

Hej Maryś moja hej!

Maryś moja hej!

Ja za tobą róży kwiecie

Szedlbym po szerokim świecie

Wej daleko wej

Wej daleko wej!

Rwałbym kwiatki do warkoczy

I patrzyłbym w twoje oczy

Maryś moja hej

Maryś moja hej!

Józefowa *(po śpiewie Jaśka).*

O Jędrzeju, dajcie się zmiękczyć! Weźcie miarę ze siebie i pomyślcie co teraz cierpi mój biedny Jasiek! okażcie, że macie więcej serca od tych, co was pokrzywdzili! Przebaczcie mi litościwie i podajcie rękę na zgodę i przyjaźń... a Bóg wam to wynagrodzi.

Jędrzej *(ze wzruszeniem).*

Ha... widać to już taka wola Boska a więc... *(podaje jej rękę).*

Józefowa *(z okrzykiem radości przyciska do ust rękę Jędrzeja).*

Jędrzej *(woła)*.

Hej. . Marynka! Marynka!

Marynka.

Czego tatusiu? *(z radością)*. Co ja widzę? tatuś pogodził się z Józefową? *(całuje ojca w rękę)*. O Najświętsza Panienko, jakie to szczęście! — Józefowa! *(ściska ją)*.

Józefowa *(całując Marynkę)*.

Pocziwe... kochane dziecko!

Jędrzej *(wesół)*.

No Marynka, twój Jasiek musi tu być kajść niedaleko.

Marynka *(z radością)*.

A juści, w sadzie pod oknem.

Jędrzej.

To idźże go przywołać, a powiedz, że tu jest jego matusia.

Marynka.

Zarusieńko!

Jędrzej.

A po drodze każ Jadze, żeby przyniosła światła.

Marynka.

Dobrze tatusiu! *(woła przez drzwi na lewo)*. Jaga! zapal świecę. *(wybiega głębia)*.

Józefowa.

O, ja wiedziałam Jędrzeju, że was napróżno prosić nie będę! niechże was za wasze serce Pan Jezus wynagrodzi!

Jędrzej.

Ba... toć człowiek nie z kamienia! widno, że tam w piersiach jeszcze nie wszystko wygasło.

Józefowa.

Ha... kiej nie było wołą Boską, żebyśwa się pobrali, to niechże choć nasze dzieci połączą nas ze sobą.

Jędrzej.

Tak, najprzód dzieci, a potem... (*ściska dłoń Józefowej*) ha... kto ta wie jeszcze jak padnie?

SCENA XI.

Ciż, Marynka i Jasiek *potem* Magda.

Marynka (*ciągnąc Jaśka za rękę*).

A pójdźże rażno! tatuś kazali cię przywołać.

Jasiek.

Ale czy to jeno prawda?

Józefowa.

Jaśku!

Jasiek (*z radością*).

Matusiu! (*biegnie ku niej i ściska za nogi*).

Józefowa.

O moje jedyne... ukochane dziecko! będziesz... będziesz szczęśliwy! Jędrzej zgadza się wydać Marynkę za ciebie! no... idźże im podziękuj pięknie.

Jasiek.

Jędrzeju! (*ściska go za nogi*).

Magda (*wchodzi głębią*).

Józefowa!? Jasiek?! o la Boga cóż się tu stało?!

Jaga wnosi zapalone świece i stawia na stole.

Za sceną słychać muzykę i śpiewy.

Jędrzej.

Aha!... otóż i nasi goście; Marynka, idź przynieś poczystne, Jasiek ci dopomoże.

Marynka.

Zaraz tatusiu.

(Wybiegają z Jaskiem na lewo, po chwili wnoszą kołacz, ser, chleb i t. p.).

Jędrzej.

Jakże wam się widzi Józefowa, a kieby tak przy dzisiejszej okazji odprawić zrękowiny?

Józefowa *(z radością)*.

Jak wasza wola Jędrzeju.

SCENA XII.

Ciż. *(Muzyka gra dziarskiego krakowiaka, na scenę wpadają w tańcu)*. Chłopczy i Dziewczęta. Stach z Wikłą na czele, dalej Wojtek, Kuba, Franek, Basia, Hanka, Kasia i inni. *(Taniec dokola sceny, poczem śpiew)*.

Śpiew Nr. 5.

Chór.

Hej miesięczek w górze świeci, a w około gwiazdy,
Kto Jędrzeja poznał jeno, umiłował każdy!
Niech mu się na dobytku i na wszystkim wiedzie,
Wójtuje długie lata i wójtować będzie! hu ha!

(Taniec).

Wojtek *(po śpiewie i tańcu, kłania się do nóg Jędrzejowi)*.

Tak panie wójcie, w wilją waszego patrona, winszujemy wam wszystkiego dobrego! zdrowia!

szczęścia! fortuny... a po śmierci w niebie korony!
i żebyście nam jeszcze długo... długo wójtowali!

Jędrzej.

Bóg wam zapłać moje dzieci! wiem, że mnie kochacie i zawsze szczerze z serca życzyście. A teraz siadajcie, jedzcie i pijcie, co Bóg dał.

Wojtek.

Cie! patrzajcieno ludzie, Józefowa w zgodzie z Jędrzejem?! a... i Jasiak też tu? przy Marynce? wyszczerzają do siebie zęby, jakby już po ślubie!

Jędrzej.

Bo też już do tego nie daleko.

Wojtek (*z radością*).

Ejże? na prawdę? a niechże cię uściskam mój pocziwy Jaśku! (*ściska go serdecznie*).

Basia (*do Marynki*).

A widzisz! nie gadałam ci, że co święty Jędrzej wywróży, to się zawsze spełni!

Jędrzej.

A że niema czego zwlekać, skorzystamy z dzisiejszej okazji i skoro akuratnie jest muzyka... odprawimy zrękowiny.

Wszyscy.

Wiwat!

Stach.

No... jakże będzie z nami Jaśku? bo jabym ci rad posłużył za pierwszego družbę przy weselisku!

Wojtek.

A ja za drugiego.

Jasiak (*ściskając im dłonie*).

Z całego serca!

SCENA XIII.

Ciż, Karpiel (*wchodzi głębią, prowadząc Szymka, chłopak 10-letni, mały, pękaty, twarz pełna czerwona, cygaro w ustach, ręce w kieszeniach, czapka na bakier z ogromnym bukietem.*

Za nimi wchodzi Kapusta).

Karpiel.

Niech będzie dobry wieczór.

Wszyscy.

Na wieki wieków!

Karpiel.

Jestem tu i ja Jędrzeju, przyprowadziłem ano ze sobą młodego Karpiela, bo się okrutnie napierał ujrzeć przyszlą swoją macochę.

Stach.

To wy się żenicie Macieju? a z kimże to?

Karpiel.

Ano z kimżeby, jeno z Marynką Jędrzeja.

Wszyscy (*wybuchają śmiechem*).

Karpiel (*wydrzeżniając im*).

Hy hy hy... śmiejecieź się, kieście głupi! ale ja się dopiero będę śmiał z was na całe gardło, kiej Marynka ostanie moją!

Stach.

Jakże to? kiej Marynka idzie za Jaśka, dzisiaj zrękowiny.

Karpiel.

Za jakiego znowu Jaśka? czy wam się we łbach przewracało? Słyszycie wy Jędrzeju, co te pędziwiatry wygadują?

Jędrzej.

Ha no.. widziecie Macieju... przecie ja Marynki gwałtem przymuszał nie będę, a skoro wam nie rada... bo kocha Jaśka...

Karpiel (*ogłupiały*).

To to tak? odsadziliście mnie kieby kota ode mléka? Kapusta...

Kapusta (*zmartwiony*).

Nie trza wam gadać...

Karpiel (*z płaczem*).

O rany Boskie... i cóż ja teraz pocznę, nieszczęśliwa sierota?

Stach (*ujmuje Karpiela pod ramię i mówi po cichu*).

Wybierzecie sobie inną... na ten przykład Magdę... jakże, co? dziewczka młoda, gospodarna... a łapy jak cepy!

Karpiel (*żywo*).

Ejże? na prawdę?

Stach.

A ino!... a do tego ma się okrutnie ku wam!

Karpiel (*z wielkiem zajęciem*).

I ma się ku mnie, powiadasz?

Stach.

Okrutnie!

Karpiel (*spoglądając bokiem na Magdę*).

Juścić ta prawda, że dziewczka niczego... jest na co popatrzeć... (*do siebie z zadowoleniem*) i ma się ku mnie...

Stach.

No jakże? co?

Karpiel.

A bierz cię ta lichu! raz kozie śmierć! (*głośno*)
Jędrzeju, skoro już tak padło, to ja odstepuję Marynki, ale pod warunkiem, że mi dacie Magdę.

Wojtek.

Będzie drugie weselisko.

Jędrzej.

Ha... zapytajcie Magdy... jeżeli wam rada...

Karpiel (*wola pieszczotliwie*).

Magduś!... Magdusiu!... pójdźno haw!

Magda (*zbliża się*).

Czegóż chcecie?

Karpiel (*bawiąc się jej warkoczem*).

Bo... widzisz... niby... to... jabym cię rad pojął, jakże? chcesz mnie?

Magda (*do siebie*).

Jędrzej pogodził się z Józefową, to już niema na co rachować.

Karpiel.

A krzyknijże choć słówko!

Magda (*podaje mu rękę*).

Kiej wasza wola, to niechże już będzie!

Karpiel (*z radością ściska Magdę*).

Wiwat! górą Karpiele! będę miał babę co hej!
jest co wziąć w ręce! — Wszystkich jak tu jesteście zapraszam w Niedzielę, na moje zrękowiny z Magdą!

Wszystcy.

Wiwat!

Karpiel.

Nuże dudy! urznijcie po naszymu, a od ucha!
bo kiej radość w sercu, to i nogi skaczą ochotnie.
Kapusta!

Kapusta.

Nie trza wam gadać.

Muzyka rozpoczyna grać mazura.

Taniec.

(Zasłona spada).

KONIEC.

(Sztuka ta wystawiona była po raz pierwszy w teatrze krakowskim dnia 12 maja 1886 r.; w Warszawie 4 lutego 1890 r.)

WIGILIA ŚW. ANDRZEJA.

Słowa Franciszka Domnika.

Muzyka

MICHAŁA ŚWIERZYŃSKIEGO.

Nr. 1.

Wstęp.

Śpiew Jaśka za sceną.

Tempo giusto.

Głos.

Hej! Ma-ryś mo-ja hej! Ma-ryś mo-ja hej!

Piano.

pp

Tempo frettoloso.

Ja za to-bą ró-ży kwiecie Szedłbym po szerokim świe-cie
Rwałbym kwiatki do war-ko-czy I patrzyłbym w twoje o - czy

p

Wej! da-le-ko wej! wej! da-le-ko wej!
Ma-ryś mo-ja hej! Ma-ryś mo-ja hej!

Andantino.

Sempre legato
pp *dolce*

p

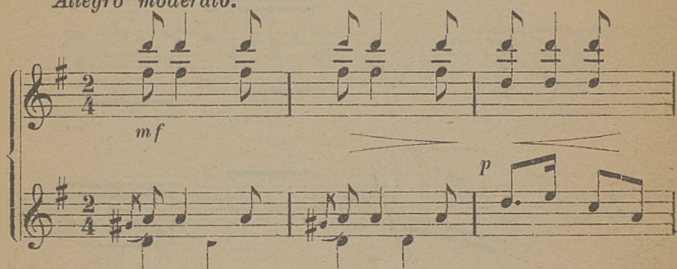
The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat (B-flat). The music features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two flats (B-flat and E-flat).

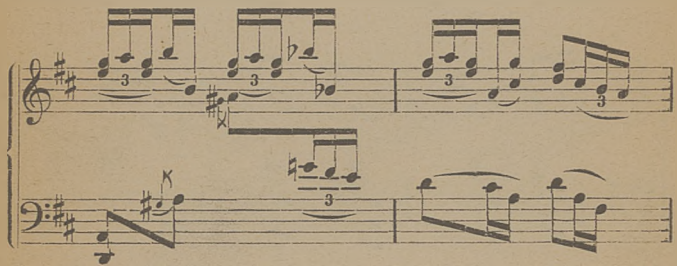
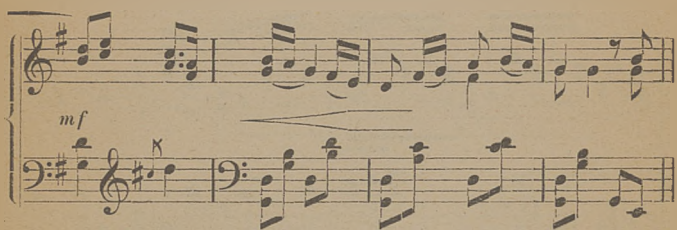
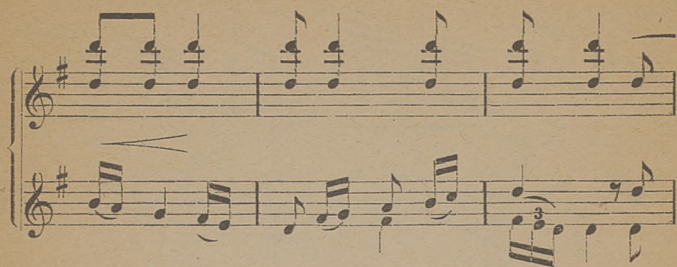
The second system of musical notation also consists of two staves in treble and bass clefs. The key signature remains two flats. The music continues with similar rhythmic complexity. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed below the first measure of the upper staff. The system ends with a double bar line.

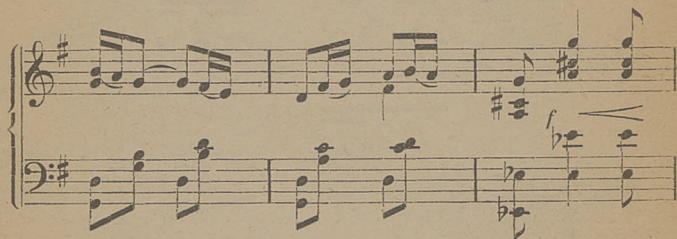
The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature is two flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the first measure of the lower staff. The system concludes with a double bar line.



Allegro moderato.

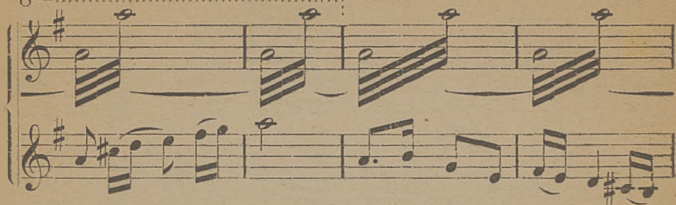








8va.....



8va.....



8va.....



Nr. 2.

Chór dziewcząt przy laniu wosku.

Andantino.

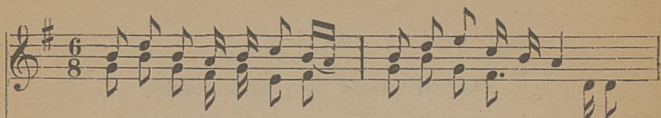
Piano. *Sempre legato.*

pp *dolce*

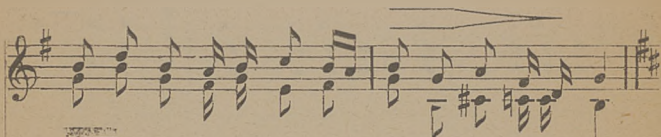
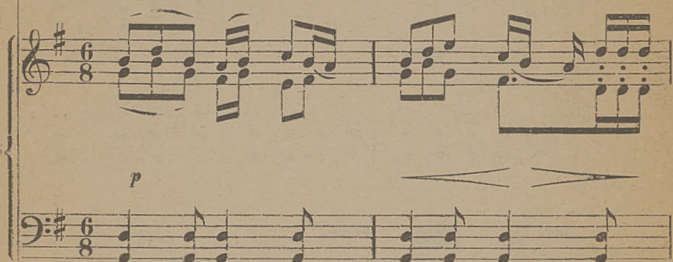
The musical score is written for piano accompaniment. It features a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 6/8. The first system begins with the tempo marking 'Andantino.' and the dynamic marking 'Piano.' followed by 'Sempre legato.' The first staff of the first system has a treble clef and a key signature of one sharp, with a 6/8 time signature. The second staff of the first system has a bass clef and a key signature of one sharp, with a 6/8 time signature. The first staff of the first system contains a whole rest in the first measure, followed by a whole rest in the second measure, and then a series of eighth notes in the third measure. The second staff of the first system contains a series of eighth notes in the first measure, followed by a series of eighth notes in the second measure, and then a series of eighth notes in the third measure. The first system ends with a double bar line. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system concludes the piece with a final cadence. The piano part is marked 'Piano' and 'Sempre legato.' The first staff of the first system has a treble clef and a key signature of one sharp, with a 6/8 time signature. The second staff of the first system has a bass clef and a key signature of one sharp, with a 6/8 time signature. The first staff of the first system contains a whole rest in the first measure, followed by a whole rest in the second measure, and then a series of eighth notes in the third measure. The second staff of the first system contains a series of eighth notes in the first measure, followed by a series of eighth notes in the second measure, and then a series of eighth notes in the third measure. The first system ends with a double bar line. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system concludes the piece with a final cadence.

Głos 1.

o - kry - wa nas,



Głos 2. Już zniknął jasny dzien-nek i zmierzch o-kry — wa nas,

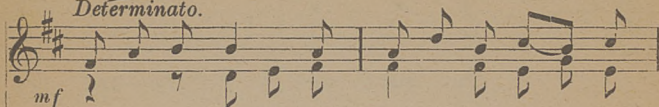


Wie - ozor - ny dźwięczy dzwo-nek Na wróż-by czas już czas.

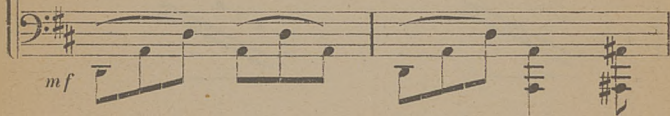
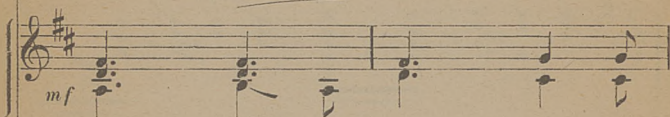


Co Świę - ty Je — — drzej, co On nam po — — wie

Determinato.



Co Świę - ty Je — — drzej co po - wie

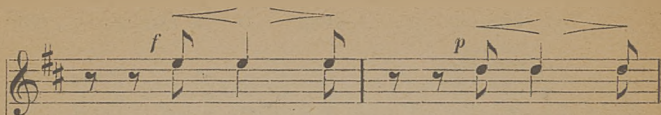


Pa - trzaj - cie je — — no wciąż



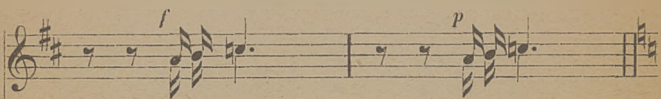
Pa - trzaj - cie je — — no wciąż





Pa — trzaj — cie

Pa — trzaj — cie

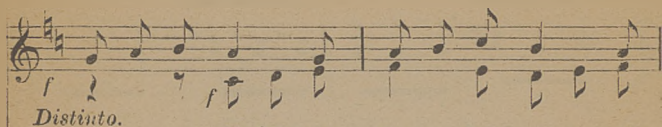


je-no wciąż

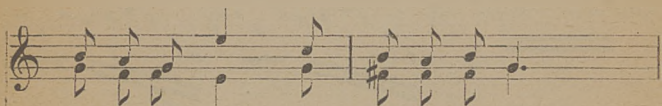
je-no wciąż



Co Świę - ty Je — — drzej, co On nam po — — wie

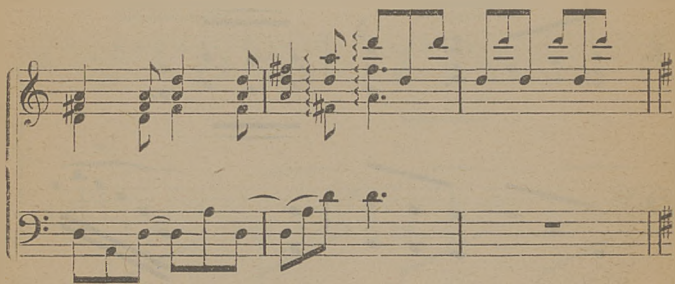


Co Świę - ty Je — — drzej co po - wie



Pa - trzaj - cie • je — — no Pa - trzaj - cie wciąż





Solo Wikty.

Andantino.

The first system of the musical score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line with a fermata over the first measure and a piano accompaniment. The lyrics are: "Oj! o — krut — ny strach mię bie — rze, a du — sza".

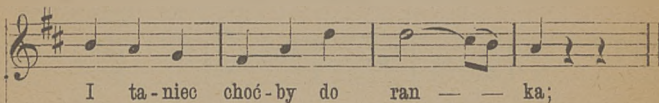
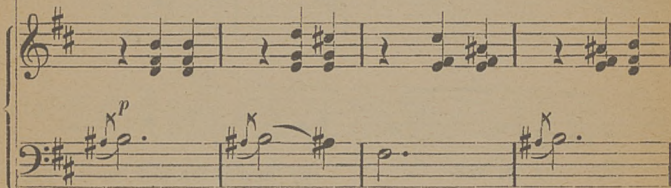
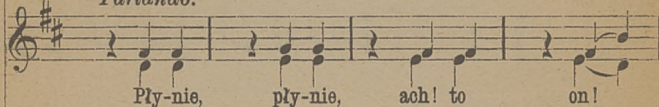
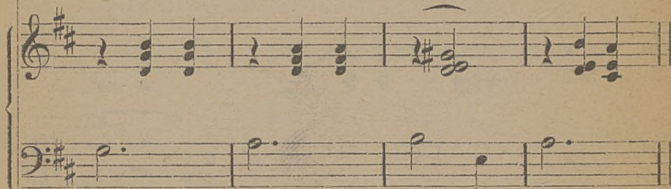
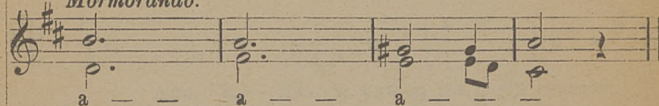
The second system continues the musical score. The vocal line has a fermata over the first measure. The lyrics are: "gdy — by w śnie — Czy też mój Sta-szek ko-cha mnie".

The third system concludes the musical score. The vocal line has a fermata over the first measure. The lyrics are: "szcze-rze Czy-li też pe-wnie po - ślu — bi mnie."

Solo Marysi.

Lento.

Chór.

Parlando.*Mormorando.*

Vezoso.

Lecz mnie naj - mil - sze wśród naszej strze - chy

Ach smętne pio-sen-ki Jan — — — ka
mo — — ren — — do
a — — — a — — — a

di — — mi — — nu — — en — — do

Tempo primo.

p *mf*

f
Patrzajcie jeno wciąż

Marysia.

Chór.

f *deciso* *pp*
Wikta. Patrzcie wciąż Ja - ki ją cze - ka mąż. Już pły - nie

p *mf* *pp*

Pa — trzaj — cie je — — no wciąż

a — — — — a — — — —

Co Święty Jędrzej po-wie

cresc.

p

jeno woiąż

Pa - trzaj - cie je — no woiąż Wnetki się każda do - wie

Ja - ki ja cze - ka mąż cze - ka mąż.

po - co a po - co *dim.*

maż.

e diluendo

pp

ppp

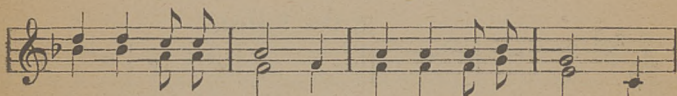
Nr. 3.

Matus moja matus.

Z pieśni ludowych.



1. Ma - tuś mo — ja ma - tuś wy - daj mnie za
2. Spo - do — ba — ła mi się bie - lu — tka su —



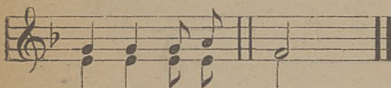
Sta - ska Spo - do — ba — ły mi się kó - ła — cka u
kma - na Cer - wo — na ca — pe - cka, mi - na kiej u



pa - ska oj da — na; Oj da - na, oj da — na, Oj
pa - na oj da — na;



da - na, oj da — na, Oj da - na, oj da — na, oj



da - na, Oj da — na.

Nr. 4.

Piosnka Marysi.

Andante.

pp

Con tristezza.

Ci — chy wie — trzyk li — ściem
Ja co — dzien — nie do ma —

sempre legato

wie — wa Bia — le chmurki pły — — — ną
tu — li Mo — dle się a rze — — — wnie

A Ja - sień — ko bie - dny śpie - wa tęskni za je —
O — na w smu - tku nas u — tu — li I po - cie - szy

dy — — na — — —
pe — — wnie — — —

Ob.
Mormorando.

pp

— Hej Ja — sień — ku

The first system of the musical score is in D major (two sharps). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G, a quarter note A, and a half note B. The piano accompaniment features a treble and bass staff. The treble staff has a whole note chord of D-F-A, followed by a half note chord of E-G-B. The bass staff has a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F, and a half note G. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

hej nie — bo — — że Bóg nam ja — koś

cresc.

The second system continues the piece. The vocal line has a half note G, a quarter note A, a half note B, and a quarter note C. The piano accompaniment continues with chords and single notes. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the piano part.

do — po — mo — że.

The third system concludes the phrase. The vocal line has a half note D, a quarter note E, a half note F, and a whole note G. The piano accompaniment continues with chords and single notes. A *p* (piano) dynamic marking is present.

con dolore

Jaś—ku! Jaś—ku nie — bo — — — że.

mf *p*

p *pp* *Fine.*

Dal segno al fine.

Nr. 5.

Śpiew Jaśka (za sceną),

arya umieszczona w introdukcyi „Hej! Maryś moja hej!”

Nr. 6.

Krakowiak.

Allegro moderato.

Chór.

The first system of the musical score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half rest, and then the lyrics "Hej mie-sią - czek". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and consists of eighth and sixteenth notes in both hands.

Hej mie-sią - czek

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "w gó-rze świeci a w o — ko-ło gwia — zdy". The piano accompaniment continues with eighth and sixteenth notes, including a triplet in the right hand.

w gó-rze świeci a w o — ko-ło gwia — zdy

First system of a musical score. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below the vocal line. The piano part features a melodic line in the left hand and a more rhythmic line in the right hand. A dynamic marking 'mf' is present in the piano part.

Kto Je-drze-ja po-znał je-no u - mi - ło - wał ka - żdy.

mf

Taniec.

Second system of a musical score, labeled 'Taniec.' (Dance). It features a piano accompaniment in treble and bass clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in the right hand of the treble staff and a more active bass line. A dynamic marking 'f' is present.

f

Third system of the musical score, continuing the dance piece. It maintains the same key signature and instrumentation as the previous system, featuring intricate sixteenth-note patterns and triplets in both hands.



Chór.

Niechaj mu się

na do-by-tku i na wszyćkim wie — dzie On wój-tu-je

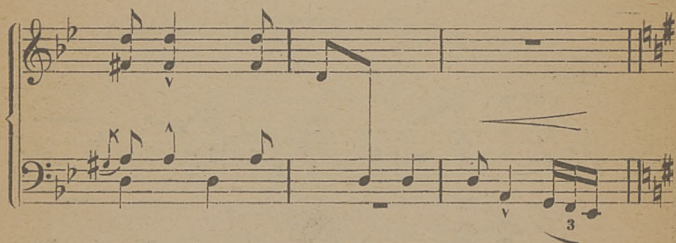
First system of a musical score. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal line.

dłu - gie la - ta i wój - to - wać bę - dzie.

Taniec.

Second system of a musical score, labeled 'Taniec.' (Dance). It features a piano accompaniment on two staves. The key signature has two flats (Bb, Eb). The first measure of the bass line is marked with a forte 'ff' dynamic. There are crescendo and decrescendo hairpins over the first and third measures of the bass line.

Third system of the musical score, continuing the 'Taniec.' piece. It features a piano accompaniment on two staves in the same key signature (two flats). A decrescendo hairpin is placed over the first measure of the bass line.



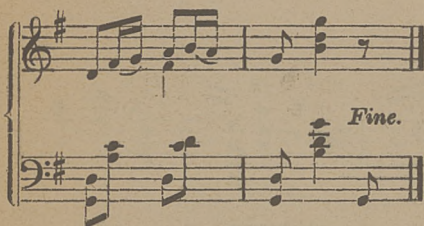
Allegro.



The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with two triplets marked with a '3' and a slur. The bass staff contains a similar melodic line with some rests and slurs. There are dynamic markings like *mf* and *f* throughout the system.

The second system of musical notation continues the piece. It features a grand staff with a treble and bass clef. The treble staff has triplets and slurs. A box labeled *1^a v.* (first variation) is placed over the final measures of the system. The bass staff continues the melodic and harmonic development.

The third system of musical notation begins with a box labeled *2^a v.* (second variation) over the first measure. The tempo is marked *Tempo primo.* The system continues with a grand staff showing a more active melodic line in the treble and a supporting bass line.



Termin zwrotu
i. y. zaliczenie prolongaty

Qth / paper

2654.1

1
1

oddano do użytku wiele kamieniczek, w chwili obecnej¹⁷²
przyszłowiowe ostatnie pociągnięcia pędzle. Na Zakroczymskiej
jeszcze tylko przy kilku kamieniczkach widnieją rusztowania,
na których robotnicy Zjednoczenia Robót Elewacyjnych wykonują
ostatnie tynki, gzymsy i ozdoby architektoniczne.

Brygady Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót Drogowych
brygady kończą układanie nowej nawierzchni i chodników
na drugiej części Traktu.